

Procès-verbal

2021 Congrès ordinaire

6 novembre 2021



Congrès ordinaire de World Rowing 2021
Congrès virtuel retransmis de Lausanne, Suisse
Samedi 6 novembre 2021

Ordre du jour

1. Ouverture de la séance	5
2. Identification des délégués et confirmation de leurs pouvoirs	5
3. Nomination des scrutateurs pour la durée du Congrès	5
4. Approbation des procès-verbaux des Congrès ordinaire et extraordinaire 2020	6
5. Rapport présidentiel et rapports de la vice-présidente, du trésorier et du directeur exécutif	6
6. Rapports des responsables des commissions spécialisées	6
7. Rapports des représentants continentaux et des membres cooptés	6
8. Présentation des états financiers 2020	6
9. Rapport des auditeurs	7
10. Approbation des comptes 2020	7
11. Détermination du droit de candidature et de la cotisation annuelle	7
12. Budget pour l'année 2022	7
13. Nomination des vérificateurs externes	7
14. Compte rendu des prochaines compétitions de World Rowing et des régates Olympiques et Paralympiques	7
15. Lieu et date du prochain Congrès	8
16. Attribution des prochaines manifestations de World Rowing conformément à la règle 5	8
17. Rapports des Confédérations continentales d'aviron et autres groupements de membres	8
18. Rapport sur les demandes d'affiliation et vote	9
19. Réexamen ou confirmation de décisions (ref. Art. 30) prise par le Conseil, en application de l'Art. 32 et du paragraphe 3.2 et 3.3 de l'Art. 45, ou par le Comité exécutif, en application du paragraphe 3.4 de l'Art. 51	9
20. Elections du Conseil et du Comité exécutif conformément aux Art. 39 et 49	9
21. Propositions spécifiques des Fédérations membres, du Conseil et du Comité exécutif	10
22. Autres points proposés par les Fédérations membres, le Conseil ou le Comité exécutif	10
23. Divers	11

1. Ouverture de la séance

Le président de World Rowing, Jean-Christophe Rolland, déclare le congrès ouvert et salue les délégués au Congrès. Il salue également le président honoraire Denis Oswald, les membres du Conseil et le Directeur des sports du CIO, Kit McConnell.

Le président explique qu'il a été décidé de tenir le congrès virtuellement pour la deuxième fois en raison de la situation actuelle de la pandémie. La société Lumi AGM UK Ltd a fourni le système de vote électronique afin de garantir un vote secret et sécurisé pour les délégués dans un environnement virtuel. Le fonctionnement de la vidéoconférence et de la plateforme de vote électronique est expliqué aux délégués. Un vote test est effectué.

Le président donne des informations générales à propos du Congrès. Il rappelle aux délégués que le Congrès est diffusé en direct sur internet et enregistré et qu'ils doivent se sentir libres de s'exprimer tout en étant aussi concis que possible. Il n'y a pas de questions quant au déroulement ou à l'ordre du jour du Congrès.

Le directeur exécutif Matt Smith présente les membres du Conseil aux délégués. Le président informe le Congrès que Paola Grizetti (ITA), responsable de la Commission de para-aviron, a récemment démissionné de son poste et que, conformément aux Statuts de World Rowing, le Comité exécutif a nommé Rebecca Thomas Orr (CAN) pour pourvoir le poste devenu vacant.

Comme il est de tradition lors du Congrès, le président demande aux délégués d'observer une minute de silence en mémoire des amis et collègues de l'aviron décédés récemment.

2. Identification des délégués et confirmation de leurs pouvoirs

Le directeur exécutif procède à l'appel des Fédérations Membres (FM) inscrites pour assister au Congrès. Il informe les délégués que 61 FM se sont pré-enregistrées. Au moment de l'appel, 48 FM sont en ligne, 35 ayant droit à trois votes et 11 à un vote, soit un total de 116 votes (deux FM participantes n'ayant pas de droit de vote). Les chiffres donnés ci-dessus reflètent la situation au moment de l'appel. Une liste des délégués connectés au Congrès, créée sur la base du rapport de présence sur la plateforme de vote en ligne, est annexée au présent procès-verbal.

Le président montre que le pourcentage de déléguées au Congrès 2021 a considérablement augmenté.

Le président salue également les Confédérations d'aviron continentales reconnues et les Groupements de fédérations membres reconnus participant au congrès conformément aux articles 18 et 19.

3. Nomination des scrutateurs pour la durée du Congrès

Le président explique que, contrairement à un Congrès en personne, des scrutateurs ne sont pas nécessaires pour ce Congrès virtuel et qu'il n'est pas possible d'opérer de la même manière. Le système de vote de Lumi est sécurisé et indépendant et agira en tant que scrutateur indépendant pendant le congrès tout en gérant le vote. Aucune personne de World Rowing ne voit le vote et le résultat est fourni au président par Lumi. Il n'y a pas de questions.

4. Approbation des procès-verbaux des Congrès ordinaire et extraordinaire 2020

Les procès-verbaux des congrès susmentionnés ont été publiés sur le site internet le 6 septembre 2021, en même temps que l'ordre du jour. Le président rappelle aux délégués qu'il leur a été demandé dans la circulaire de soumettre avant le Congrès tout commentaire quant aux procès-verbaux susmentionnés. La Nouvelle-Zélande a soumis une remarque quant à la liste de participation au Congrès ordinaire de 2020 et une version modifiée du procès-verbal du Congrès ordinaire a été publiée.

Il n'y a pas d'autres remarques ou questions de la part des délégués. Le directeur exécutif procède au vote d'acceptation du procès-verbal du Congrès ordinaire tel que soumis par le Conseil. Les délégués votent : 106 oui, 0 non et pas d'abstentions. Le procès-verbal du Congrès ordinaire est approuvé.

Le directeur exécutif procède au vote d'acceptation du procès-verbal du Congrès extraordinaire tel que soumis par le Conseil. Les délégués votent : 106 oui, 0 non et pas d'abstentions. Le procès-verbal du Congrès extraordinaire est approuvé.

5. Rapport présidentiel et rapports de la vice-présidente, du trésorier et du directeur exécutif

Le président présente quelques remarques additionnelles à son rapport pour 2020. Le texte complet de ses remarques supplémentaires est présenté à l'annexe 1 du présent procès-verbal.

Le directeur sportif du CIO, Kit McConnell, donne un compte-rendu des Jeux Olympiques à Tokyo et remercie World Rowing pour l'excellente collaboration avec le CIO.

Les vice-président, trésorier et directeur exécutif n'ont pas de commentaires à ajouter à leurs rapports pour 2020 et il n'y a pas de questions quant à leurs rapports. Le président propose de procéder à un seul vote pour les 4 rapports : 101 oui, 0 non et pas d'abstentions.

6. Rapports des responsables des commissions spécialisées

Les responsables de Commissions spécialisées n'ont pas de commentaires à ajouter à leurs rapports pour 2020. Il n'y a ni commentaires ni questions. Les délégués votent pour approuver les rapports 2020 en un seul bloc : 105 oui, 0 non et pas d'abstentions.

7. Rapports des représentants continentaux et des membres cooptés

Le président rapporte que ni les représentants continentaux ni les membres cooptés du Conseil n'ont de commentaires à ajouter à leurs rapports pour 2020. Les délégués votent pour approuver les rapports en un seul bloc : 102 oui, 0 non et 3 absentions.

8. Présentation des états financiers 2020

Le trésorier Gerritjan Eggenkamp présente les comptes, y compris le rapport financier et le rapport d'audit de PriceWaterhouseCoopers, les auditeurs indépendants. Le trésorier rappelle aux délégués de se rapporter aux explications détaillées dans les documents d'accompagnement de l'ordre du jour ; il rappelle que grâce aux réductions de coûts très prudentes pendant la pandémie, le résultat financier 2020 présente un excédent de

CHF 1.3030.008 basé sur des dépenses de CHF 4.616.271 (CHF 5.538.008 budgétés) et un revenu de CHF 5.919.280 (CHF 5.538.001 budgétés). Le résultat final est de CHF 996.164 après des réductions dues à une perte de change et une provision pour ajuster la valeur du portefeuille de titres au plus bas de la valeur de marché ou du prix d'achat. La réserve totale s'élève à CHF 5.280.150 à la fin du plan quadriennal 2017-2020. Les détails figurent dans le rapport financier de l'ordre du jour.

9. Rapport des auditeurs

Les comptes 2020 sont présentés au Congrès.

10. Approbation des comptes 2020

Les délégués votent pour l'approbation des comptes 2020 : 104 oui, 0 non et pas d'abstentions.

11. Détermination du droit de candidature et de la cotisation annuelle

Le Conseil propose de ne rien changer et les délégués ne s'y sont pas opposés.

12. Budget pour l'année 2022

Le trésorier présente le budget révisé pour 2022 annexé à la circulaire du 6 octobre 2021. Ce budget était révisé et mis à jour pour tenir compte de la poursuite de la politique prônant de ne faire que les déplacements essentiels et de tenir des réunions virtuelles du fait de l'incertitude persistante sur les revenus dans le monde post COVID-19 et World Rowing ne veut pas opérer avec des budgets déficitaires. Le budget révisé pour 2022 présentait des dépenses estimées à CHF 6.621.845 et un bénéfice estimé à CHF 6.621.845 aboutissant à un résultat estimé nul pour 2022.

Ceci est présenté dans un plan quadriennal annexé à ce procès-verbal.

Le président demande s'il y a des questions. Pas de questions posées. Il demande aux délégués de procéder au vote. Le résultat du vote est de 105 oui, 0 non et 3 abstentions. Le budget 2022 est approuvé.

13. Nomination des vérificateurs externes

Conformément à l'Art. 33 le président présente la recommandation du Comité exécutif de nommer PriceWaterhouseCoopers comme auditeurs externes pour les comptes de 2021. Il demande ensuite un vote des délégués : 110 oui, 0 non et 1 abstention. PriceWaterhouseCoopers est nommé vérificateur externe pour les comptes de 2021.

14. Compte rendu des prochaines compétitions de World Rowing et des régates Olympiques et Paralympiques

Le directeur exécutif fait le point sur le planning des dates et lieux pour les événements de World Rowing en 2022 comme suit :

- World Rowing Indoor Championships (Hamburg, GER) 25-26 February 2022
- Championnat du monde d'aviron en salle (Hamburg, GER) 25-26 février 2022

- Coupe du monde I (Belgrade, SRB) 27-29 mai 2022
- Coupe du monde II (Poznan, POL) 17-19 juin 2022
- Coupe du monde III (Lucerne, SUI) 8-10 juillet 2022
- Championnats du monde U19 et U23 (Varese, ITA) 27-31 juillet 2022
- Régate mondiale d'aviron master (Libourne, FRA) 7-11 septembre 2022
- Championnat du monde d'aviron (Racice, CZE) 18-25 septembre 2022
- Un clip video est présenté.
- Championnat du monde de sprints de plage (Saundersfoot, GBR) 14-16 octobre 2022

Les délégués sont informés que les informations fournies par les Comités d'organisation sont disponibles sur le site internet.

Le directeur exécutif explique que suite à l'incertitude du fait de la pandémie la politique de prise de décision de World Rowing appliquée en 2021 sera reconduite pour la confirmation des compétitions de 2022.

15. Lieu et date du prochain Congrès

Le Conseil propose que le Congrès ordinaire de World Rowing se tienne le lundi 26 septembre 2022 à Racice, CZE.

En l'absence d'autres propositions le président considère que la proposition est approuvée par les délégués.

16. Attribution des prochaines manifestations de World Rowing conformément à la règle 5

Pas de proposition d'attribution de prochaines manifestations.

Le processus stratégique d'attribution des événements de World Rowing (SEAP – World Rowing Strategic Event Attribution Process) pour 2022 est exposé aux délégués. Le directeur exécutif présente le calendrier du processus. L'attribution des championnats du monde d'aviron 2025 et 2026 se fera lors du Congrès ordinaire de 2022.

17. Rapports des Confédérations continentales d'aviron et autres groupements de membres

Les rapports des Confédérations continentales d'aviron reconnues suivantes ont été reçus :

- FASA, Afrique ;
- COPARE, les Amériques ;
- ERC, Europe ;
- ORCON, Océanie ;

Ainsi que des groupes de membres suivants :

- Confédération arabe d'aviron ;
- Association d'aviron des Balkans ;

- Coupe de la Jeunesse ;
- Fédération d'aviron du Commonwealth ;
- Confédération d'aviron d'Amérique du sud - CSAR.

Ces rapports étaient inclus dans les documents accompagnant l'ordre du jour. Il n'y a ni questions, ni commentaires. Le président considère les rapports comme approuvés.

18. Rapport sur les demandes d'affiliation et vote

Aucune demande n'a été reçue. World Rowing compte 156 Fédérations membres affiliées.

19. Réexamen ou confirmation de décisions (ref. Art. 30) prise par le Conseil, en application de l'Art. 32 et du paragraphe 3.2 et 3.3 de l'Art. 45, ou par le Comité exécutif, en application du paragraphe 3.4 de l'Art. 51

Aucune demande n'a été reçue à la date limite.

20. Elections du Conseil et du Comité exécutif conformément aux Art. 39 et 49

1. Président

Un candidat est proposé pour cette position : Jean-Christophe Rolland (proposé par la FRA). Il est présenté par le président de la fédération française d'aviron. Le vote est effectué avec Lumi et le résultat est : 105 oui, 0 non et pas d'abstentions. Jean-Christophe Rolland est élu.

Denis Oswald félicite le président pour son élection et le remercie pour sa grande contribution et son dévouement à World Rowing.

2. Vice président

Une candidate pour le poste : Tricia Smith (proposée par le CAN). Elle est présentée par le président de la fédération Canadienne d'aviron. Le vote est effectué avec Lumi et le résultat est : 108 oui, 0 non et pas d'abstentions. Tricia Smith est élue.

3. Trésorier

Un candidat pour le poste : Gerritjan Eggenkamp (proposé par les NED). Il est présenté par le président de la fédération néerlandaise d'aviron. Le vote est effectué avec Lumi et le résultat est : 108 oui, 0 non et pas d'abstentions.

4. Responsable de la Commission d'aviron de mer (mandat jusqu'au 31 décembre 2023)

Une candidate pour le poste : Guin Batten (proposée par la GBR). Guin est présentée par le président de la fédération britannique d'aviron. Le vote est effectué avec Lumi et le résultat est : 108 oui, 0 non et pas d'abstentions. Guin Batten est élue.

5. Responsable de la Commission d'égalité des genres, diversité et inclusion (qui remplace la Commission d'aviron féminin, mandat jusqu'au 31 décembre 2023)

Une candidate pour le poste : Jacomine Ravensbergen (proposée par les NED). Jacomine est présentée aux délégués par le président de la fédération néerlandaise d'aviron. Le vote est effectué avec Lumi et le résultat est : 99 oui, 0 non et 9 abstentions. Jacomine Ravensbergen est élue.

6. Responsable de la Commission d'aviron en salle (mandat jusqu'au 31 décembre 2023)

Un candidat pour le poste : Filip Ljubicic (proposé par la SRB). Filip est présenté aux délégués par le président de la fédération serbe d'aviron. Le vote est effectué avec Lumi et le résultat est 105 oui, 0 non et 3 abstentions. Filip Ljubicic est élu.

Les trois membres du Conseil proposés par le Conseil pour faire partie du Comité exécutif sont Patrick Rombaut (BEL), Rosie Mayglothling (GBR) et Eva Szanto (HUN). Le vote est effectué avec Lumi et le résultat est

Patrick Rombaut : 102 oui, 6 non et 3 abstentions

Rosie Mayglothling : 103 oui, 0 non et 3 abstentions

Eva Szanto : 107 oui, 0 non et pas d'abstentions.

Patrick Rombaut, Rosie Mayglothling et Eva Szanto sont élus au Comité exécutif jusqu'au 31 décembre 2025 ou jusqu'à la fin de leur mandat au sein du Conseil s'il se termine avant le 31 décembre 2025.

21. Propositions spécifiques des Fédérations membres, du Conseil et du Comité exécutif

Aucune proposition n'a été reçue à la date limite.

22. Autres points proposés par les Fédérations membres, le Conseil ou le Comité exécutif

1. Proposition de système de qualification olympique pour les jeux de 2024

Une feuille de route pour le système de qualification olympique pour les jeux de 2024 tenant compte des commentaires des Fédérations membres a été distribuée le 6 octobre 2021. Une proposition finale sera publiée avant la fin de l'année. La date limite de soumission de la qualification olympique est le 1^{er} février 2022.

2. Fixation des droits de vote et d'adhésion de 2025 à 2028

Suite à l'annulation de la saison en 2020 le Conseil propose une approche de vote révisée pour la fixation des droits de vote dans le contexte de la COVID-19. Compte-tenu de la situation actuelle et en espérant que les compétitions auront lieu comme prévu en 2022, le Conseil travaillera avec le groupe de travail sur la gouvernance à une nouvelle proposition qui sera présentée au Congrès en 2022.

3. Autres points soulevés au Congrès 2020

- Programme du championnat du monde
- Question des poids légers
- Publicité sur les ponts des bateaux
- Innovations

Le directeur exécutif rappelle que les points ci-dessous ont été discutés au Congrès de 2020 et devraient être abordés au Congrès de 2021. En raison de la pandémie, il a été proposé de reporter ces discussions au Congrès ordinaire de 2022 après une analyse plus approfondie en 2022.

23. Divers

Les points suivants sont soulevés :

1. Enquête auprès des membres de World Rowing

Les délégués sont priés de remplir l'enquête afin de recueillir des renseignements importants en vue d'une décision stratégique avant le 30 novembre 2021.

2. Protection contre le harcèlement et les comportements abusifs

Lenka Dienstbach-Wech, membre du Conseil, présente un résumé des activités en 2021 et les objectifs pour 2022.

3. Elections à la Commission des athlètes

Les règles et la procédure d'élections à la Commission des athlètes telles qu'approuvées au Congrès extraordinaire 2020 sont maintenant mises en place. Le processus de nomination sera lancée en mars 2022 et les élections se tiendront lors du championnat du monde à Racice, CZE et du championnat d'aviron de mer au Pays de Galles, GBR. Frida Svensson, membre du Conseil et responsable de la Commission des athlètes, présente le processus au Congrès.

4. Prochaines conférences

La cérémonie de remise des trophées de World Rowing se tiendra de manière virtuelle le 29 janvier 2021 à 12h00 CET suivie par la Conférence des entraîneurs de World Rowing 2021.

Le président remercie les membres du Conseil Ryszard Stadniuk et Lee Spear qui ont atteint la fin de leur mandat et les remercie pour leur grande contribution à l'aviron.

Le président présente le nouveau directeur exécutif Vincent Gaillard qui adresse quelques mots aux délégués.

Le président profite de l'occasion pour remercier le directeur exécutif Matt Smith, qui participe à son dernier Congrès dans ce rôle, pour sa contribution remarquable à World Rowing pendant les 26 dernières années. Ses remerciements sont suivis par une surprise pour Matt, la projection d'un clip vidéo de messages de membres du Conseil actuels et passés ainsi que de membres du mouvement Olympique.

Clôture

Le président remercie les délégués pour leur excellente coopération pendant ce Congrès virtuel. Il exprime sa gratitude envers le personnel de World Rowing pour la préparation du Congrès et de l'ordre du jour, ainsi qu'à Lumi pour leur plateforme de vote. Il remercie également les interprètes pour leur excellent travail.

Le président déclare le Congrès ordinaire de World Rowing 2021 clos.



Jean-Christophe ROLLAND, Président



Matt SMITH, Directeur exécutif

ANNEXE 1

POINT 3 DE L'ORDRE DU JOUR – RAPPORT PRESIDENTIEL REMARQUE ADDITIONNELLES DU PRESIDENT

Chers délégués,

Le rapport présenté dans l'ordre du jour est principalement axé sur l'année 2020 ainsi que le tout début de 2021. Je ne ferai pas de remarques supplémentaires sur cette période mais permettez-moi de saisir aujourd'hui l'occasion pour actualiser certains points puisque beaucoup de choses se sont passées depuis que j'ai écrit mon rapport.

Pandémie globale de COVID-19

A l'heure où nous parlons, **la pandémie globale** n'est toujours pas sous contrôle et la situation reste une préoccupation majeure dans de nombreuses régions du monde.

2020 a été une année terrible et nous espérions tous un retour à la normale en 2021 ; ceci n'a malheureusement pas été le cas en raison de la propagation continue de la pandémie et de la mutation du virus.

Les efforts considérables des scientifiques du monde entier ont néanmoins incroyablement amélioré la connaissance tant du virus que de son comportement. En outre les mesures de lutte adoptées largement et surtout les vaccins ont réduit la pression sur les systèmes de santé dans de nombreux pays.

Cela n'a pas permis un retour total à la normale, certainement pas, mais a au moins permis d'atténuer les options de confinement terribles et insoutenables.

Qu'est ce que cela signifie pour nous ?

Malgré le contexte défavorable, malgré les défis et les difficultés, nous avons réussi à naviguer raisonnablement bien et compte tenu du contexte le résultat peut aujourd'hui être qualifié de positif.

Saison 2021

En effet, exception faite du championnat du monde d'aviron à Shanghai (que nous avons d'abord maintenus et reportés à fin octobre mais finalement annulés) et de la régata d'aviron master prévue à Linz Ottensheim, nous avons pu organiser toutes les compétitions 2021 et, contrairement à l'an passé, la saison internationale a été sauvée. Malheureusement certaines équipes n'ont pas pu voyager et participer à certaines compétitions en raison des mesures locales relatives à la COVID-19.

Permettez-moi de répéter que dans un tel contexte cela représente sans aucun doute un excellent résultat.

Je tiens à exprimer ma gratitude et mes remerciements à tous ceux qui ont rendu cela possible.

- Les comités d'organisation des différentes compétitions et les autorités locales et nationales des pays qui ont continué à soutenir l'organisation des compétitions. Organiser une compétition est déjà complexe mais l'organiser pendant une pandémie mondiale est incontestablement plus compliqué.

- Vous, les FM qui se sont inscrites aux régates malgré les obstacles tels que les restrictions de voyage et les coûts supplémentaires. Je suis conscient des impacts énormes, tant directs qu'indirects sur votre organisation et vos équipes mais vous l'avez fait.
- Notre équipe technique et le personnel pour qui cela a signifié une charge de travail et une complexité supplémentaires, sans parler des incertitudes et du manque de visibilité.
- Le Comité exécutif et le Conseil qui avaient la lourde responsabilité de prendre les décisions sur le maintien des compétitions.

J'ai répété à plusieurs reprises ma devise : « tant que ce n'est pas impossible, c'est possible... ».

Et « *nous devons faire tout ce qui est possible, bien sûr raisonnablement possible, pour offrir aux athlètes des occasions de concourir* ».

Tout cela a été possible grâce à une application stricte du protocole COVID-19.

J'aimerais également remercier :

- La Commission de médecine sportive pour leur précieuse contribution et leur excellent travail pour développer le protocole qui a prouvé son efficacité.

Et enfin, merci

- À tous les participants : athlètes, équipes, bénévoles, ... d'avoir respecté les mesures de lutte contre la COVID-19. Je comprends que c'était assez restrictif, parfois même perçu comme trop restrictif ... mais comme vous et moi le savions, c'était le prix à payer.

L'une de nos principales préoccupations était de finaliser les qualifications pour les Jeux Olympiques et Paralympiques. Je vous rappelle que seule la régate continentale africaine avait eu lieu en 2019.

Je dois dire que nous pouvons collectivement être très fiers qu'au bout du compte les athlètes ont eu l'opportunité de se qualifier **sur l'eau** sur la base d'une performance sportive.

Cela n'a pas été simple du tout et certaines équipes ont dû aller en quarantaine à leur retour à la maison.

Ici encore je tiens à exprimer ma gratitude à toutes les personnes impliquées, de Rio, à Tokyo et Lucerne.

Je remercie tout particulièrement notre collègue du Conseil, Mr. Hosobuchi Masakuni (Buchi), JARA, la fédération japonaise d'aviron, TMG, le gouvernement métropolitain de Tokyo et JSA, l'agence japonaise du sport pour leur soutien précieux à l'organisation de la régate de qualification pour l'Asie et l'Océanie sur le plan d'eau olympique de SWF ayant perdu l'option initiale de Chungju sans autre alternative.

Jeux Olympiques et Paralympiques de Tokyo 2020

Puisque nous parlons des Jeux, passons aux Jeux Olympiques et Paralympiques de Tokyo 2020, les premiers Jeux reportés de l'histoire.

Je commencerai par faire écho au président du CIO Thomas Bach.

« *Nous l'avons fait... nous l'avons fait ensemble* » étaient ses mots après la clôture des Jeux et à diverses occasions depuis.

En effet, vous savez tous que le contexte très difficile.

- Je peux d'abord parler de l'énorme quantité de travail et de la complexité du fait du report d'un an des Jeux.
- Mais en plus avec la pandémie toujours active partout dans le monde, l'implication massive pour pouvoir organiser un tel événement dans un environnement sûr tant pour les participants venant du monde entier que pour les citoyens du Japon.

Malgré la pression massive des médias véhiculant en grande partie les opinions négatives, et générant ainsi une tendance plutôt négative au sujet des Jeux dans l'opinion publique, nous pouvons nous féliciter et souligner la résilience et l'engagement des principaux décideurs à garder la foi et la détermination, en premier lieu le président du CIO Bach et le premier ministre japonais Suga.

Le soutien, d'abord de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et de ses experts, et celui de la communauté sportive, des FI, des CNO et des athlètes collaborant ensemble afin de tout mettre en œuvre pour organiser les Jeux, a été décisif.

L'évaluation des risques et les plans de mitigation ont entraîné l'application de mesures très strictes et restrictives et l'introduction de tests de masse pour gérer immédiatement les cas positifs, car il était clair qu'il y aurait des cas positifs.

Pas de spectateurs dans les tribunes, des limites strictes sur la durée du séjour de l'athlète basées sur leur calendrier de compétition, pas d'accès pour les personnes non accréditées, pas d'invités, pas d'activités sociales ... un concept stricte de « bulles »... et bien d'autres restrictions.

J'ai une pensée pour le grand nombre de personnes qui se réjouissaient d'assister aux Jeux comme spectateurs mais n'ont pas été autorisées à venir au Japon et particulièrement pour les familles des athlètes.

La catastrophe que certains avaient annoncée ne s'est pas produite.

Plus de 1.000.000 de tests ont été effectués et 0,03% se sont révélés positifs – Je devrais dire 0,03% seulement. C'est loin des 2% auxquels on pouvait s'attendre. En ce qui concerne les Jeux Olympiques, 67 résidents du village olympique se sont révélés positifs : 34 officiels et 33 athlètes dont 22 ont dû déclarer forfait, dont 2 rameurs.

Nous avons effectivement fait face à la situation délicate non souhaitée mais anticipée.

L'une d'elle était encore plus difficile, assez dramatique étant donné qu'elle s'est présentée le matin des finales, certainement pas idéal du tout. Néanmoins « nous » - je veux dire le CO, le CIO, les autorités et World Rowing – étions préparés et avons réussi à faire face à ces situations délicates.

Nous pouvons maintenant affirmer que les organisateurs japonais ont organisé des Jeux sûrs et très réussis.

Quant à nous, finalement, si je considère les deux principaux « clients » des régates Olympiques et Paralympiques d'aviron, à savoir (1) les athlètes et (2) le reste du monde : les fans et toutes les personnes derrière leurs écrans ... nous pouvons considérer que les Jeux de Tokyo 2020 **ont été fantastiques et extrêmement réussis.**

Le retour des athlètes a été excellent, et ce à nouveau malgré les conditions particulières liées à la pandémie et les restrictions connexes. Ils ont exprimé leur grande satisfaction.

- Du point de vue sportif, nous avons vu des courses excellentes et passionnantes.

Félicitations à tous les athlètes pour leurs performances. Je suis certain que vous aurez apprécié les images, les excellents plans, produits par OBS.

- Du point de vue organisationnel, nous avons fait face à des défis comme pour toute organisation d'événement.

Nous étions préoccupés – mais préparés – par des conditions météorologiques potentiellement difficiles en raison de la chaleur et du vent. Nous avons été servis ... bien servis !

Nous avons connu des conditions difficiles occasionnées par le vent et la chaleur pendant les Jeux Olympiques.

Ce fut un exercice difficile pour le comité d'équité et je remercie tous ses membres qui avaient la responsabilité d'évaluer en temps réel les conditions et de prendre des décisions ou formuler des recommandations pour le Comité exécutif qui auraient pu avoir de graves répercussions.

Ce fut certainement un travail d'équipe auquel ont participé de nombreux intervenants.

Pour terminer sur ce sujet, permettez-moi encore une fois d'exprimer notre sincère gratitude et nos remerciements

- aux hôtes japonais, le TOCOG, les autorités, le TMG et son gouverneur Koike...
- au CIO,
 - En particulier, au président Thomas Bach
 - Et à John Coates

John a présidé la Commission de coordination.

Son rôle a été essentiel pour la résolution de nombreux défis tout au long du long et difficile parcours de préparation des Jeux ; il a toujours été d'un grand soutien pour aider à relever les défis, et surmonter les obstacles et les difficultés auxquels nous avons dû faire face depuis le tout début ; vous vous souvenez certainement de l'épisode avec le TMG qui voulait nous pousser à aller à Naganuma à 400km de Tokyo.

- Permettez-moi de remercier chaleureusement tous ceux qui ont œuvré à organiser d'excellentes régates. Tous les bénévoles sur le site ont été fantastiques.
- C'était un vrai travail d'équipe. J'aimerais remercier et rendre hommage à l'équipe aviron du Comité d'Organisation, dirigée par Nathalie Philips, responsable de la compétition. Ils ont réellement fait un excellent travail.
- Et enfin à Buchi, Maskuni Hosobuchi qui a joué le rôle crucial de liaison avec les Japonais.

Le chapitre suivant, et je dois dire qu'il s'agit d'un autre chapitre important, porte sur l'héritage.

Il est en effet essentiel que nous tirions à l'avenir le meilleur profit de ce champ de course aux meilleures normes internationales et des excellentes installations connexes. Nous devons appuyer nous assurer du retour sur un tel investissement.

Stratégie olympique

Mon rapport dans l'ordre du jour fait état des détails de notre stratégie Olympique jusqu'à la décision finale de la CE du CIO en décembre de l'an dernier qui statue de garder le même programme d'aviron pour les Jeux de Paris 2024 que pour ceux pour Tokyo 2020, avec une réduction du nombre d'athlètes de 24, portant le quota à 502.

Je répète que dans le contexte global, nous pouvons être réellement satisfaits d'une telle décision.

Je veux à nouveau être clair en ce qui concerne le présent et le futur.

Les discussions avec le CIO, interrompues en raison du contexte de pandémie et de report des Jeux, reprendront. En fait, je peux dire qu'elles sont déjà en cours. De notre côté, nous n'avons pas changé notre vision et le CIO n'a pas changé de position quant aux catégories de poids. Nous poursuivrons les discussions sur base du programme approuvé par le Congrès l'an passé, avec trois épreuves d'aviron de mer dont un double mixte.

La Commission Exécutive du CIO décidera du programme final en décembre 2024. Nous vous tiendrons informés tout au long du processus étant donné que nous nous attendons à des directives claires avant cette date.

Permettez-moi de souligner la réussite des finales mondiales de sprints de plage et du championnat d'aviron de mer à Oeiras (POR).

Nous avons assisté à des courses passionnantes, de belles performances et les images et prises de vue étaient fantastiques. Bien que nous devions continuer à travailler à certains aspects, cette régata confirme le potentiel immense de la discipline.

Je vous rappelle que les compétitions d'aviron aux Jeux Olympiques de la jeunesse à Dakar auront le format de sprints de plage.

Quant au champ de course 2028, vous connaissez bien le contexte. J'ai depuis le tout début partagé avec vous, les FM, les discussions avec le Comité d'Organisation de LA2028 et l'alternative potentielle au Lake Perris à Long Beach, le champ de course Olympique de 1932, alignée sur la "Nouvelle Norme" et l'agenda Olympique 2020 pour réduire le coût et la complexité des jeux tout en s'assurant du meilleur héritage. Le Marine Stadium présenterait une expérience spectaculaire pour les athlètes et les fans.

Nous avons beaucoup travaillé avec LA28 sur la faisabilité et avons réalisé des études pour relever les défis. Comme vous le savez, la longueur maximale possible de course est de 1500m et la connexion à l'océan génère des marées. Nous avons longuement discuté du premier aspect et je n'y reviendrai pas aujourd'hui ; quant à la marée, les résultats de la dernière étude sur son impact sur l'équité entre les lignes d'eau sont très positifs.

Je suis heureux d'informer le Congrès que le Conseil a terminé son analyse, concluant à accepter la proposition de LA28.

Le comité d'organisation de LA28 continuera maintenant à travailler avec la ville de Long Beach et les principales parties prenantes pour les demandes et approbations formelles. La balle est maintenant dans leur camp.

Brisbane 32

Toujours sur le sujet des Jeux Olympiques, mais l'édition de 2032, permettez-moi de mentionner que nous avons travaillé avec le comité de candidature sur les différentes options pour l'aviron. Nous continuerons avec le comité d'organisation étant donné qu'ils ont officiellement été désignés par la session du CIO pour organiser les Jeux Olympiques et Paralympiques de 2032.

Mouvement olympique

Avec l'achèvement de l'agenda olympique, le CIO poursuit sa stratégie en passant à l'agenda 2020+5 adopté lors de la session du CIO en mars.

Les 15 recommandations visent à continuer à s'adapter à un environnement qui évolue rapidement et à relever les défis principaux du mouvement olympique. Elles concernent la solidarité, la digitalisation, le développement durable, la crédibilité ainsi que la résilience économique et financière.

Comme je l'ai déjà mentionné à plusieurs reprises et dans des rapports, les défis du CIO sont nos défis et nous continueront à y contribuer. De manière plus générale, le sport et les organisations sportives doivent jouer leur rôle et prendre part aux défis de la société.

J'aimerais souligner le travail que nous avons accompli en matière de sauvegarde et de lutte contre le harcèlement et les abus dans le sport. Nous avons progressé sur ce sujet très important. Je comprends que nous ne pouvons pas tous être au même niveau mais il est important – et nous espérons – que nos FM intègrent cette problématique tellement importante.

Un autre défi majeur pour la société est le changement climatique et ses nombreux impacts.

Ici encore le monde du sport et les organisations sportives doivent jouer leur rôle pour relever ce défi car le monde ne pourra finalement gagner ce combat que si et seulement si tous y contribuent.

L'une des recommandations porte sur le **sport virtuel**.

Je suis heureux de pouvoir dire que dans ce domaine nous sommes plutôt en première ligne. L'ergomètre combiné à la technologie offre un potentiel tout simplement immense. Nous avons une certaine expérience avec l'organisation réussie du championnat du monde d'aviron en salle virtuel en 2021. L'aviron est l'un des 5 sports à faire partie des toutes premières séries Olympiques virtuelles (OVS – Olympic Virtual Series). Il s'agit d'une première étape ; nous savons qu'il y a une grande marge d'amélioration et avons quelques idées ... Encore une fois, le haut potentiel du concept de connexion entre les personnes représente une formidable opportunité pour notre discipline.

Développer nos nouvelles disciplines est clairement notre stratégie pour développer notre sport dans toutes ses dimensions et élargir la communauté des rameurs dans le monde et les personnes connectées avec nous. Surtout dans un monde du sport très compétitif offrant une large gamme d'événements.

Permettez-moi de mentionner sur ce point particulier que nous soutenons pleinement le CIO et de nombreuses fédérations et organisations sportives qui expriment leur préoccupation par rapport à l'intention de la FIFA d'organiser une coupe du monde tous les deux ans. Dans un calendrier sportif très dense, un tel événement majeur attirerait et concentrerait encore plus de ressources pour le football au détriment des autres sports.

J'ai rencontré le mois dernier le président du CIO Thomas Bach, le directeur général Christophe de Kepper et le directeur des sports du CIO Kit McConnell. Nous avons discuté de la plupart des points que j'ai couverts. Permettez-moi de partager avec vous une proposition intéressante que nous allons certainement développer : l'utilisation de la marque olympique dans le processus de qualification pour les Jeux Olympiques. Ce sera certainement bénéfique pour notre sport et sa promotion.

Finances

Je n'anticiperai pas sur le rapport du trésorier quant à la situation de nos états de compte et nos perspectives pour le futur mais veux simplement et brièvement compléter ce que j'ai écrit précédemment dans mon rapport sur la situation financière. La réalisation et le succès des Jeux ont sécurisé le revenu Olympique. C'est vraiment une excellente nouvelle. Le montant final n'est pas encore finalisé mais cette grande incertitude a disparu.

Il s'agit d'un élément important et le trésorier reviendra sur les détails.

Gouvernance

- **Groupe de travail sur les règles (RWG – Rules Working Group) et Groupe de travail sur la gouvernance (GWG – Governance Working Group).**

Je vous ai fait part du succès du Congrès extraordinaire de 2020 et des principales évolutions dans les Statuts et règles que vous, les Fédérations membres, avez adoptées. Comme nous sommes dans un processus d'amélioration continue, je m'attends à ce que le prochain Congrès quadriennal – de son nouveau nom – tienne compte des changements et de l'évolution pour l'avenir. Cet exercice ne finira jamais et pour nous assurer que nous serons bien préparés et que nous puissions saisir tous les aspects, nous avons relancé les RWG et GWG. Comme nous l'avons fait par le passé, nous partagerons avec vous, les Fédérations membres, les discussions et les propositions tout au long de ce parcours afin de vous permettre de participer à l'exercice.

- **Commissions d'aviron de mer, d'aviron en salle et d'égalité des genres, diversité et inclusion (GEDI – Gender equality, diversity and inclusion).**

En ce qui concerne les nouvelles Commissions – Commission d'aviron de mer, Commission d'aviron en salle et la nouvelle Commission mixte égalité des genres, diversité et inclusion ((GEDI – Gender equality, diversity and inclusion) – je suis heureux de vous rapporter que le Conseil a maintenant approuvé les stratégies et fiches de mission proposées qui étaient annexées à la circulaire du 6 octobre. Nous avons ajouté un comité consultatif GEDI composé d'experts en la matière qui peuvent être consultés pour des avis spécifiques et lancerons bientôt les appels à candidature. Nous pouvons maintenant procéder à l'élection des responsables de ces trois Commissions plus tard lors de ce Congrès et ensuite à la nomination des membres de ces Commissions par le Conseil.

Directeur exécutif

Permettez-moi également de signaler brièvement que nous avons terminé le processus de recrutement pour le poste de directeur exécutif. Vous vous souvenez que lors du Congrès de l'an dernier nous avons annoncé la décision de Matt Smith de démissionner de son poste dans un proche avenir.

Le processus a été long mais je pense qu'il a été juste et approprié. Je n'entrerai pas dans les détails mais j'aimerais profiter de l'occasion pour exprimer ma gratitude personnelle à mes collègues du « Comité de recherche », qui a piloté ce processus : merci à notre vice-présidente Tricia Smith et au membre du Comité exécutif Gerritjan Eggenkamp. Cet exercice a été particulièrement exigeant mais intéressant.

Nous reviendrons sur ce sujet plus tard pendant le Congrès mais sur la base de l'analyse du Comité de recherche, le Comité exécutif a rendu sa décision de nommer **Vincent Gaillard** qui prendra fonction le 1^{er} janvier 2022.

Vincent est avec nous aujourd'hui en tant qu'observateur.

Nous y reviendrons plus tard.

Conclusion

Ainsi se terminent les remarques additionnelles que je voulais faire aujourd'hui.

Cela conclut aussi d'une certaine manière le mandat que vous m'avez donné à Sarasota en 2017. La période a été très difficile ... et le parcours loin d'être tranquille mais en même temps j'ai apprécié la mission et le travail d'équipe avec Matt, le Comité exécutif, le Conseil et toutes les parties prenantes.

Je pense que nous avons atteint des résultats et réalisé des progrès dans le développement de notre sport, alignés avec la vision que nous partageons pour l'avenir de notre sport tout en nous adaptant également à l'environnement en évolution rapide.

Comme nous entrerons bientôt dans l'ère post-Covid, nous ne retournerons certainement pas à ce que nous avons connu avant. Tirons le meilleur parti possible des leçons apprises et espérons un bel avenir pour notre sport.

Jean-Christophe Rolland

6 novembre 2021

CONGRÈS WORLD ROWING 2021 – RAPPORT DE PARTICIPATION 06.11.2021 (SOURCE RAPPORTS DE PARTICIPATION LUMI ET ZOOM)

MFs	Name	Last Name	Capacity	Votes
ALG	Chaouki	Dries	Voting Member - 3 Votes	3
ANG	Alexandre	Lages	Voting Member - 1 Vote	1
ARM	Paylak	Mirzoyan	Voting Member - 0 Votes	0
AUS	Robert	Scott	Voting Member - 3 Votes	3
AUS	Sarah	Cook	Other Delegate	0
AUS	Flavia	Gobbo	Other Delegate	0
AUT	Norbert	Lambing	Voting Member - 3 Votes	3
AZE	Leyla	Aliyeva	Voting Member - 1 Vote	1
BAH	Jason	Williams	Voting Member - 1 Vote	1
BEL	Gwenda	Stevens	Voting Member - 1 Vote	1
BLR	Olga	Tarasova	Voting Member - 3 Votes	3
CAN	Carol	Purcer	Voting Member - 3 Votes	3
CAN	Terry	Dillon	Other Delegate	0
CHN	Chunxin	Chen	Voting Member - 3 Votes	3
CRO	ZORAN	Emersic	Voting Member - 3 Votes	3
CRO	Goran	Fruk	Other Delegate	0
CZE	Ondrej	Sebek	Voting Member - 3 Votes	3
DEN	Conny	Sørensen	Voting Member - 3 Votes	3
EGY	Mohamed	Amr Elnoury	Voting Member - 3 Votes	3
ESP	Asunción	Lorient	Voting Member - 3 Votes	3
EST	Robert	Vali	Voting Member - 3 Votes	3
FRA	Christian	VANDENBERGHE	Voting Member - 3 Votes	3
FRA	Myriam	GOUDET	Other Delegate	0
FRA	Sebastien	VIEILLEDENT	Other Delegate	0
GBR	Mark	Davies	Voting Member - 3 Votes	3
GBR	Louise	Kingsley	Other Delegate	0
GBR	Jennifer	Thomson	Other Delegate	0
GER	Moritz	Petri	Voting Member - 3 Votes	3
GER	Katharina	von Kodolitsch	Other Delegate	0
GER	Mario	Woldt	Other Delegate	0
GRE	IOANNIS	VRAMPAS	Voting Member - 3 Votes	3
HKG	Kong Wan	Ng	Voting Member - 3 Votes	3
HKG	Chris	Perry	Other Delegate	0
HUN	Otto	CSEH	Voting Member - 3 Votes	3
HUN	Gergely	VANCZAK	Other Delegate	0
HUN	Borbala	PIGNITZKY	Other Delegate	0
INA	Alia	Maedina	Other Delegate	0
INA	Brata Tryana	Harjosubroto	Other Delegate	0
IND	Sriram	Venkatramanan	Voting Member - 3 Votes	3
IND	RAJLAXMI	SINGH DEO	Other Delegate	0
IRL	Michelle	Carpenter	Other Delegate	0
ISR	Eli	Szabo	Voting Member - 3 Votes	3
ITA	Giuseppe	Abbagnale	Voting Member - 3 Votes	3
ITA	Michelangelo	Crispi	Other Delegate	0
ITA	Ambra	Di Miceli	Other Delegate	0
JPN	Takao	Senda	Voting Member - 3 Votes	3

MFs	Name	Last Name	Capacity	Votes
JPN	Toichi	Sakata	Other Delegate	0
JPN	Naomi	Kato	Other Delegate	0
LES	Letsatsi	NTSIBOLANE	Voting Member - 1 Vote	1
LES	Nthabiseng	TOLOFI	Other Delegate	0
LTU	Saulius	Ritter	Voting Member - 3 Votes	3
LTU	Inga	Daukantiene	Other Delegate	0
MAL	Joseph	Grima	Voting Member - 0 Votes	0
MEX	ARGE	DIEZ	Voting Member - 3 Votes	3
NED	Rutger	Arisz	Voting Member - 3 Votes	3
NOR	Hans Jørgen	Arvesen	Voting Member - 3 Votes	3
NOR	Anniken	Ellingsen	Other Delegate	0
NOR	Are	Berset	Other Delegate	0
NZL	Judith	Hamilton	Voting Member - 3 Votes	3
POL	Adam	Korol	Voting Member - 3 Votes	3
RSA	Sean	Kerr	Voting Member - 3 Votes	3
RUS	Alexey	Svirin	Voting Member - 3 Votes	3
RUS	Anton	Zarutskiy	Other Delegate	0
RUS	Alla	Tarasova	Other Delegate	0
SEN	CHEIKH Moubarack	Wade	Voting Member - 0 Votes	0
SLO	Vladimir	Meglic	Voting Member - 3 Votes	3
SRB	Dusan	Kovacevic	Voting Member - 1 Vote	1
SUI	Neville	Tanzer	Voting Member - 3 Votes	3
SUI	Sabine	Horvath	Other Delegate	0
SUI	Christian	Stofer	Other Delegate	0
SWE	Anders	Joelsson	Voting Member - 3 Votes	3
SWE	Veronica	Kallstrom	Other Delegate	0
TUN	Meriam	Berguiga	Voting Member - 3 Votes	3
TUN	Donia	Koubaa	Other Delegate	0
TUR	Yusuf H.	Oktar	Voting Member - 1 Vote	1
UAE	Aaref	Ibrahim Alharanki	Voting Member - 1 Vote	1
USA	Nobuhisa	Ishizuka	Voting Member - 3 Votes	3
USA	Amanda	Kraus	Other Delegate	0
UZB	Rustam	Ruziev	Voting Member - 1 Vote	1
VIE	HAI DUONG	NGUYEN	Voting Member - 1 Vote	1
VIN	NICHA	BRANKER	Voting Member - 1 Vote	1
	Victoria	Aguirregomezcora	Other Delegate	0
Continental Rowing Confederation - European Rowing			Annamarie Phelps	
Continental Rowing Confederation - European Rowing			Nebosja Jevremovic	
Continental Rowing Confederation - European Rowing			Dusan Machacek	
Continental Rowing Confederation - FASA			Hussain Abd Elsalam	
COPARE			Kris	
FASA			DR Hussen Abd elslam	
World Rowing	Jean-Christophe	Rolland	President	
World Rowing	Matt	Smith	Executive Director	
World Rowing	Denis	Oswald	Honorary President	
World Rowing	Peter	Cookson	Council	
World Rowing	Lenka	Dienstbach-Wech	Council	
World Rowing	Gerritjan	EggenKamp	Council	

World Rowing	Mehdi	Garidi	Council
World Rowing	Rosie	Mayglothling	Council
World Rowing	Rebecca	Orr	Council
World Rowing	Svetla	Otzetova	Council
World Rowing	Jacomine	Ravensbergen	Council
World Rowing	Patrick	Rombaut	Council
World Rowing	Tricia	Smith	Council
World Rowing	Ryszard	Stadniuk	Council
World Rowing	Juergen	Steinacker	Council
World Rowing	Eva	Szanto	Council
World Rowing	Ludovica	Caprino	Staff
World Rowing	Lucy	Trochet	Staff
World Rowing	Matt	Evans	Staff
World Rowing	Daniela	Gomes	Staff
World Rowing	Christine	Jacobsen	Staff
World Rowing	Paolo	Mattana	Staff
World Rowing	Brian	Orsini	Staff
World Rowing	Nathalie	Phillips	Staff
World Rowing	Vincent	Gaillard	Guest

OBSERVATEURS

La liste des observateurs mentionne les personnes qui se sont pré-enregistrées pour le Congrès ordinaire 2021

Name of MF/ Organisation	Position in the MF/ Organisation	Observer's Name	Last
Swift	Director	Gareth	Gruenbaum
THA	ITO	Jirawat	Wongsriratanakul
RCAT (THA)	International Umpire	Angela	Pochanasomburana
UK Sport	International Relations Advisor	Jen	Browning
World Rowing Sports Medicine Commission	Member	Henning	Nielsen
Hudson Boat Works	Business Manager Europe	Ruud	Pepping
HUDSON	President	Glen	Burston
World Rowing	Umpiring Commission	Nick	Hunter
Rowing Australia	Chief Executive Officer	Ian	Robson
Rowing Australia	Chief Operating Officer	Sarah	Cook
Hong Kong, China Rowing Association	Board Member	Victor	Ng
German Rowing Federation	Council Member	Katharina	von Kodolitsch
World Rowing Federation	Internal Audit Committee	Germaine	Bauer
Sports Medicine Commission	Commission Member	Mikio	Hiura
Croatian Rowing Federation	professional associate	Ida	Gajsak
World Rowing	WR Events Commission	Matthew	Draper
HKCRA (HKG)	President	Mike	Tanner
Italian Rowing Federation	Head of Communication	Claudio	Tranquilli
Italian Rowing Federation	Communication officer	Niccolò	Bagnoli
ERB	Honorary Member	Roland	Weill
Tunisia	National Technical Director	Fayçal	Soula
National Sports Tribunal	Chief Executive Officer	John	Boulton

